

Batsányiné Baumberg Gabriella

**HAYDNHOZ,  
MIKOR A TEREMTÉS CÍMŰ ORATÓRIUMÁT BEMUTATTA  
BÉCSBEN, A NEMZETI SZÍNHÁZBAN**

*Hevítsen muzsikád varázsa,  
Gyöngéd s éltet, mint minden szép,  
Kinek csak van füle hallásra,  
Tisztán áradt szívében szét.*

*Hallottuk, üstdobod mennydörög;  
Teremtést formáltál magad!  
Nap s Hold kélt a vizek fölött,  
S másodszer Föld az Ég alatt.*

*Az Édenben Ádám dicsérte  
Éva karjából szótlantul,  
Zengő szívvel: „Dicséret érte,  
Dicsőt cselekedett az Úr!”*

*Műved után így köszöntene  
Könnyes orcánk ma estelen,  
Mert a harmóniák istene  
Vagy, halhatatlan Mesterem!*

*(Németh István Péter fordítása)*